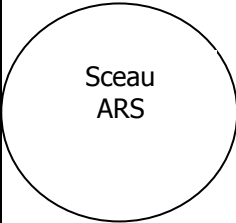
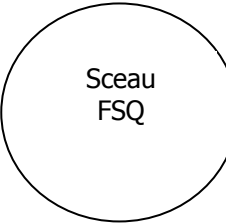


# DEMANDE DE PERMIS DE VOYAGE

Application for Travel

<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES</b>			
<b>Nom du club :</b>	<b>Catégorie</b>	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	<b>Classe :</b> L <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> AA <input type="checkbox"/> AAA <input type="checkbox"/>
<b>Association régionale :</b>			
<b>Nom de l'équipe :</b>			
<b>Nom de l'entraîneur :</b>			
<b>Adresse</b> (où le permis sera envoyé; entraîneur ou gérant) :			
<b>Ville :</b>		<b>Province :</b>	
<b>Code postal :</b>		<b>Téléphone :</b>	

<b>INFORMATIONS SUR L'ÉVÉNEMENT</b>			
Nous sollicitons par la présente la permission de participer à l'événement/ <i>We hereby request permission to participate in the events between the dates of :</i>			
<b>Du :</b>	<b>Au :</b>	<b>Qui se déroulera aux endroits suivants</b>	
<b>Nom du tournoi :</b>			
<b>Endroit :</b>			
Nom de la personne ou du groupe chargé de l'organisation et avec lequel vous faites des arrangements pour l'équipe/ <i>Name of the organizing group or person with whom you are making arrangements for your team's visit :</i>			
<b>Organisation :</b>			
<b>Personne ressource (tournoi) :</b>		<b>Téléphone :</b>	
<b>Adresse courriel :</b>			
<b>Mode de transport :</b> Avion <input type="checkbox"/> Autobus <input type="checkbox"/> Voiture <input type="checkbox"/> Autre <input type="checkbox"/>			
<b>Événements autres que tournois</b> (Ex. : matchs amicaux, camp d'entraînement)			
<b>Adversaires</b>			
1 -			
2 -			
3 -			
Avez-vous une assurance voyage de groupe ? / <i>Do you have a group travel insurance ?</i> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>			

<b>DÉCLARATION ET SIGNATURES OBLIGATOIRES</b>			
Je déclare par la présente qu'aux dates mentionnées ci-dessus l'équipe n'a pris aucun engagement dans sa localité/ <i>I hereby state that during the above dates, the team has no playing commitment at home.</i>			
<b>Signature de l'entraîneur :</b>		<b>Signature responsable du club :</b>	
<b>Approuvé par l'ARS</b> Tournoi régional		<b>Date :</b>	 
<b>Approuvé par la FSQ</b> Tournoi hors Québec États-Unis		<b>Date :</b>	
<b>Approuvé par l'ACS</b> Tournoi international		<b>Date :</b>	